

Oggetto:	Attività di supporto all'apprendimento e perfezionamento delle lingue straniere a.a. 2019/2020 – richiesta budget e autorizzazione emanazione avviso di selezione per affidamento incarichi di collaborazione		
N. o.d.g.: 7.4	C.d.A. 19.4.2019	Verbale n. 4/2019	UOR: Area Ricerca

qualifica	nome e cognome	presenze
Rettore	Francesco Adornato	Р
Componenti interni	Gianluca Contaldi	Р
	Andrea Dezi	Р
	Catia Giaconi	Р
	Elena Cedrola	Р
Componenti esterni	Maurizio Vecchiola	AG
	Galileo Omero Manzi	Р
Rappresentanti studenti	Gianmarco Mereu	Р
	Alessia Bottone	Р

### Il Consiglio di amministrazione

**esaminata** la relazione istruttoria predisposta dall'ufficio competente con i relativi allegati documentali:

ritenuto di condividere le motivazioni e di fare propria la proposta di deliberazione con esso formulata:

**visto** che, con riferimento alla proposta di deliberazione, sono state rese le attestazioni di regolarità tecnico-giuridica e di regolarità contabile prescritte dall'art. 26 comma 3 del Regolamento generale di organizzazione;

visto l'art. 14, comma 1, del vigente Statuto di Ateneo emanato con D.R. 210 del 29.03.2012;

viste le competenze gestionali assegnate al Centro Linguistico di Ateneo nell'ambito delle attività di supporto all'insegnamento delle lingue straniere impartite presso l'Ateneo e in generale nell'erogazione dei servizi linguistici;

**visti** in particolare gli artt. 110 e sg, Titolo VII "Strutture di servizio, del Regolamento generale di organizzazione di Ateneo", emanato con D.R. n. 33 del 30 gennaio 2014;

visto il Regolamento didattico di Ateneo, emanato con D.R. n. 34 del 30 gennaio 2014

**visto** il Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità dell'Ateneo (RAFC) di cui al D.R. n. 219 del 9 settembre 2016;

## richiamati:

- il Bilancio Unico di Ateneo di previsione per l'esercizio 2019 e triennale 2019/2021 approvato dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 20 dicembre 2018;
- il Decreto del Direttore Generale n. 26 dell'8 marzo 2019 con il quale per l'erogazione delle attività di didattica integrativa delle lingue è stato assegnato al budget economico 2019 del CLA UA.A.AMM.CLA l'importo di € 305.000,00

viste le note prot. nn. 1899, 1902, 1911, 1912 e 1913 del 30 gennaio 2019 della Responsabile del CLA con le quali, al fine di definire il fabbisogno complessivo per l'a.a. 2019/2020 delle ore



di esercitazioni linguistiche a supporto alla didattica integrativa delle lingue straniere, è stato richiesto ai Direttori dei Dipartimenti di rappresentare le necessità connesse agli insegnamenti attivati per l'a.a. 2019/2020;

viste le richieste inoltrate al CLA dai Direttori dei Dipartimenti dell'Università di Macerata, con le quali, con riferimento alle lingue, ai livelli, agli obiettivi formativi specifici, alla ripartizione semestrale e alla logistica, sono state formulate le necessità di ore di didattica integrativa delle lingue straniere di tutti i corsi di studio dell'Ateneo;

**esaminato** con la prof.ssa Bianca Sulpasso, Delegata del Rettore per i servizi linguistici e per lo sviluppo delle competenze linguistiche, il quadro complessivo del fabbisogno di didattica integrativa per l'a.a. 2019/2020 tenuto altresì conto della numerosità degli studenti frequentanti, delle necessità connesse allo sdoppiamento/tripartizione degli insegnamenti del corso di studio in Discipline della Mediazione linguistica (L-12) e dell'andamento complessivo delle attività prestate e fruite dagli studenti nel corrente anno accademico;

**valutati** la domanda di didattica integrativa "standard" complessivamente pervenuta dalle strutture didattiche, eventuali esigenze straordinarie che dovessero manifestarsi nel corso dell'a.a. 2019/2020 nonché i bisogni emergenti nell'ambito dell'acquisizione di competenze linguistiche a carattere differenziato e specialistico;

**tenuto** conto delle sinergie e condivisioni possibili e degli obiettivi di razionalizzazione, efficacia e efficienza delle risorse professionali ed economiche da impegnare per soddisfare il fabbisogno complessivamente rilevato per l'a.a. 2019/2020 in ordine alle attività di supporto per l'apprendimento e perfezionamento linguistico anche in ambito specialistico;

**ritenuto** di soddisfare le esigenze rappresentate in premesse attraverso la programmazione, per esigenze condivise dalle varie strutture, di attività integrate ed orizzontali e, a supporto dell'insegnamento specialistico delle lingue, per scopi speciali e/o per linguaggi specialistici;

**considerato** che entro l'a.a. 2019/2020 si prevede la presa in servizio a tempo indeterminato di n. 2 CEL, rispettivamente di lingua inglese e russa, il cui impegno annuale personale pari a 750 ore andrà ad incrementare il monte orario assicurato dai collaboratori esperti linguistici già assegnati al CLA ed attualmente in servizio effettivo;

**dato atto** altresì che per l'a.a. 2019/2020, l'offerta generale e trasversale di corsi di lingua italiana di vario livello erogati a favore degli studenti internazionali dell'Ateneo sarà soddisfatta dal collaboratore esperto linguistico già assegnato al CLA ed attualmente in servizio effettivo:

quantificato pertanto il fabbisogno globale delle attività di supporto all'insegnamento anche specialistico delle lingue straniere per l'a.a. 2019/2020 in 14.692 ore destinate sia alle esigenze della didattica integrativa di lingua generale che di lingua per scopi speciali, sia al potenziamento dei servizi offerti dalla struttura, come da obiettivi strategici, nell'ambito della internazionalizzazione e l'eventuale copertura di esigenze straordinarie (istituzione di corsi differenziati per tipologia che rispondano alle diverse esigenze dei Dipartimenti; istituzione di corsi specialistici atti a sviluppare competenze linguistico-comunicative in lingua straniera e per interventi straordinari in grado di assicurare il corretto svolgimento delle attività del centro);

**considerato** che detto fabbisogno sarà soddisfatto da CEL di ruolo per n. 6.990 ore e che pertanto è necessario coprire le restanti 7.702 ore con personale esterno, in possesso dei requisiti prescritti, al quale conferire, previa selezione comparativa pubblica, incarichi di collaborazione ai sensi della normativa vigente;

**stante** la necessità di attivare le procedure di selezione per l'affidamento dei predetti incarichi al fine di assicurare per l'a.a. 2019/2020 il regolare svolgimento delle seguenti attività di supporto linguistico per ogni lingua straniera attualmente erogata come di seguito specificato:

Intervento	Ore	Importo previsto
Esercitazioni linguistiche standard		
-	7370	291.852,00



Attività di supporto all'insegnamento specialistico delle lingue straniere che soddisfino bisogni differenziati e/o a carattere specialistico (corsi per scopi speciali e/o per linguaggi specialistici, ecc.) e copertura di eventuali esigenze straordinarie	332	13.148,00
TOTALE		
	7702	305.000,00

**considerato** che per l'a.a. 2019/2020, il costo stimato per la gestione di tutte le attività a supporto della didattica delle lingue straniere ammonta complessivamente ad € 305.000,00 (calcolato in base al compenso orario di € 30\* h lordo percipiente + oneri c.a.) e risulta coerente con le previsioni del Bilancio Unico di Ateneo, esercizio 2019 e triennale 2019/2020, approvato dal CdA del 20 dicembre 2018;

accertato che la spesa conseguente all'adozione della proposta di deliberazione complessivamente stimata in € 305.000,00 graverà sul budget economico del CLA UA.A.AMM.CLA per 4/12 sull'esercizio 2019 (budget già assegnato) e per i restanti 8/12 sull'esercizio 2020 compatibilmente con il budget autorizzatorio che sarà attribuito per il corrispondente esercizio;

sentita la prof.ssa Bianca Sulpasso, Delegata del Rettore ai servizi linguistici e sviluppo delle competenze linguistiche;

visto il parere favorevole espresso dal Senato Accademico nella seduta del 16 aprile scorso; con voti palesi favorevoli unanimi:

#### delibera:

1) di autorizzare per l'a.a. 2019/2020 la determinazione del budget da assegnare per le attività di supporto all'insegnamento delle lingue straniere, ad esclusione di italiano L2 le cui necessità saranno integralmente soddisfatte dall'unità di CEL in servizio di ruolo a tempo indeterminato, per un importo complessivo di € 305.000,00 (compresi oneri carico percipiente e Amministrazione) secondo la seguente ripartizione:

Intervento	Importo previsto
Esercitazioni linguistiche standard	
	291.852,00
Attività di supporto all'insegnamento specialistico delle lingue straniere che soddisfino bisogni differenziati e/o a carattere specialistico (corsi per scopi speciali e/o per linguaggi specialistici, ecc.) e copertura di eventuali esigenze straordinarie	13.148,00
TOTALE	305.000,00

- 2) di autorizzare l'emanazione dell'avviso di selezione pubblica per titoli e colloquio per l'affidamento degli incarichi di collaborazione per esercitazioni linguistiche a supporto dell'apprendimento e perfezionamento delle lingue straniere a.a. 2019/2020 ivi specificati, nell' allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrale e sostanziale;
- 3) di autorizzare l'utilizzo delle graduatorie approvate all'esito della predetta selezione per il conferimento di ulteriori incarichi per lo svolgimento di corsi per scopi speciali e/o per linguaggi specialistici a supporto dell'insegnamento specialistico delle lingue ove coloro che vi siano collocati siano in possesso dei requisiti specificamente richiesti, fatta salva la



- possibilità di reperire diversamente, in conformità alle normative vigenti, le figure professionali a tal fine necessarie;
- 4) di stabilire in € 30,00 lordo percipiente, esclusi oneri a carico dell'amministrazione il compenso orario da corrispondere per le attività di supporto alla didattica delle lingue;
- 5) di imputare il costo complessivo pari ad € 305.0000, inclusi oneri carico amministrazione, derivante dalla gestione per l'a.a. 2019/2020 delle attività di supporto agli insegnamenti di lingua straniera (esercitazioni linguistiche standard ed esercitazioni a supporto dell'insegnamento specialistico delle lingue: corsi di lingua per scopi speciali e/o linguaggi specialistici) sulla voce di costo CA.04.43.08.02.01 Contratti personale docente del budget economico del CLA UA.A.AMM.CLA per 4/12 sull'esercizio 2019 (budget già assegnato per € 101.666,70) e per i restanti 8/12 (pari ad € 203.333,30) sull'esercizio 2020, compatibilmente con il budget autorizzatorio che sarà attribuito per il corrispondente esercizio.

Allegato 1

AVVISO DI SELEZIONE PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI COLLABORAZIONE PER ESERCITAZIONI LINGUISTICHE A SUPPORTO DELL'APPRENDIMENTO E PERFEZIONAMENTO DELLE LINGUE STRANIERE - A.A. 2019/2020

## IL RESPONSABILE DELL'AREA PER LA DIDATTICA, L'ORIENTAMENTO E I SERVIZI AGLI STUDENTI/ADOSS

Visto l'art. 7 comma 6 del d.lgs. 30 marzo 2001 n. 165 e successive modificazioni ed integrazioni, a norma del quale le amministrazioni pubbliche, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, possono conferire incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale o coordinata e continuativa, ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria;

Visto il successivo comma 6-*bis* dell'art. 7 sopra citato, il quale stabilisce che le amministrazioni pubbliche conferiscono tali incarichi individuali di collaborazione mediante procedure comparative;

Visto il D.P.R. n. 62 del 16 aprile 2013, con il quale è stato emanato il Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165;

Visto il D.R. n. 254 del 7 maggio 2012, con il quale è stato emanato il Codice etico dell'Università degli Studi di Macerata;

Visto il D.R. n. 303 del 30 luglio 2015, con il quale è stato emanato il Regolamento d'Ateneo per l'affidamento a terzi di incarichi di collaborazione;

Visto il D.R. n. 317 del 4 agosto 2015, con il quale è stato emanato il Codice di comportamento dei dipendenti dell'Università degli Studi di Macerata;

Accertata l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili all'interno dell'Ateneo per l'espletamento degli incarichi di cui al presente avviso;

Vista la delibera del \_\_\_\_\_\_ del Consiglio di Amministrazione, con la quale è stato approvato il fabbisogno per l'a.a. 2019/2020 delle attività di esercitazioni linguistiche a supporto all'apprendimento e perfezionamento delle lingue straniere impartite presso l'Ateneo e autorizzato, secondo le disposizioni normative vigenti, il conferimento di incarichi di collaborazione a soggetti esterni all'Ateneo in possesso delle competenze culturali e professionali necessarie:

Accertata la disponibilità esistente sul Bilancio Unico di Ateneo;

## **RENDE NOTO**

### Art. 1 - DESCRIZIONE

Per l'a.a. 2019/2020 è indetta una procedura di valutazione per titoli e colloquio finalizzata all'affidamento di incarichi di collaborazione per esercitazioni linguistiche a supporto delle esigenze di apprendimento e perfezionamento delle lingue straniere impartite presso l'Università degli Studi di Macerata. Gli incarichi che si prevede di conferire sono i seguenti:

Lingua	Monte orario	Profilo
Araba	550	lingua generale
Araba	480	lingua per scopi speciali
Cinese	510	lingua generale
Cinese	440	lingua generale + lingua per scopi speciali (linguaggi specialistici, analisi del testo e traduzione specialistica, interpretariato)
Francese	850	lingua generale + lingua per scopi speciali (linguaggi specialistici, analisi del testo e traduzione specialistica, interpretariato)
Francese	730	lingua generale + lingua per scopi speciali (linguaggi specialistici, analisi del testo e traduzione specialistica, interpretariato)
Inglese	260	lingua generale
Inglese	510	lingua generale
Russa	300	lingua generale + lingua per scopi speciali

Lingua	Monte orario	Profilo
Spagnola	720	lingua generale + lingua per scopi speciali (linguaggio letterario, analisi del testo e traduzione letteraria)
Spagnola	670	lingua generale
Spagnola	250	Lingua per scopi speciali (linguaggi specialistici, analisi del testo e traduzione specialistica, interpretariato)
Tedesca	250	lingua generale + lingua per scopi speciali (linguaggio letterario, analisi del testo e traduzione letteraria)
Tedesca	850	lingua generale + lingua per scopi speciali (linguaggi specialistici, analisi del testo e traduzione specialistica, interpretariato)

Nello specifico la prestazione richiesta consisterà in esercitazioni frontali di lingua, preparazione e produzione di materiale didattico, predisposizione e correzione di test di ingresso, di uscita e idoneativi per gli studenti, verifiche *in itinere* sull'apprendimento della lingua, ricevimento studenti e, se richiesto, partecipazione alle prove di esame. L'elenco dei compiti, con riferimento ai profili richiesti, è dettagliato nell'allegato 1 che è parte integrante del presente avviso.

## Art. 2 – REQUISITI GENERALI DI AMMISSIONE ALLA SELEZIONE

Saranno ammessi a partecipare alla selezione coloro che alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle candidature siano in possesso dei seguenti **requisiti**:

- diploma di laurea conseguito in conformità all'ordinamento degli studi universitari previgente al D.M. 509/1999, ovvero diploma di laurea triennale, specialistica o magistrale, conseguito ai sensi del D.M. 509/1999 o del D.M. 270/2004 presso le università italiane, oppure titolo universitario straniero equivalente;
- 2. madrelinguismo della lingua per la quale s'intende concorrere (in base alla circolare ministeriale n. 5494 del 29.12.1982 sono da considerare madrelingua i cittadini stranieri o italiani che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua madre di riferimento);
- 3. adequata conoscenza della lingua italiana;

# I candidati dovranno altresì:

- 4. godere dei diritti civili e politici;
- 5. non aver riportato condanne penali passate in giudicato; non essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale e dei carichi pendenti;
- 6. essere in possesso del permesso di soggiorno in corso di validità (solo per i cittadini extracomunitari);
- 7. non avere un rapporto di coniugio o di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso o un rapporto di unione civile tra persone dello stesso sesso, così come regolato dall'articolo 1 della legge 20 maggio 2016 n. 76, oppure uno stato di convivenza di fatto, così come regolato dall'articolo 1 commi 37 e seguenti della medesima legge, con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di amministrazione dell'Università.

#### Art. 3 - CAUSE DI ESCLUSIONE

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva. L'Amministrazione, con provvedimento motivato, può disporre in ogni momento l'esclusione dalla selezione dei candidati che non risultino in possesso dei requisiti prescritti. Non sono in ogni caso ammessi alla selezione coloro che:

- non siano in possesso anche di uno solo dei requisiti generali di ammissione di cui all'art. 2;
- abbiano presentato la domanda di partecipazione alla selezione oltre il termine o in modalità diverse da quelle indicate all'art. 4; abbiano presentato la domanda stessa in forma incompleta o priva della sottoscrizione;
- non abbiano accluso alla domanda gli allegati richiesti all'art. 4.

## Art. 4 – DOMANDE E TERMINI DI PRESENTAZIONE

La domanda di partecipazione redatta in carta semplice sulla base dell'allegato modello (All. A) e sottoscritta in originale dal candidato dovrà esser presentata, entro e non oltre le ore 12,00 \_\_\_\_\_, pena l'esclusione dalla selezione, utilizzando una delle sequenti modalità:

- 1) a mano direttamente all'Ufficio Servizi generali e flussi documentali, sito in Via XX Settembre n. 5, 62100 Macerata, dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00;
- 2) a mezzo raccomandata A/R indirizzata al Responsabile del Centro Linguistico di Ateneo c/o Ufficio Servizi generali e flussi documentali, Via XX Settembre n. 5, 62100 Macerata; la data di spedizione della domanda è stabilita e comprovata dal timbro a data dell'ufficio postale accettante;

3) mediante Posta Elettronica Certificata (PEC) all'indirizzo: <a href="mailto:ateneo@pec.unimc.it">ateneo@pec.unimc.it</a> esclusivamente da un indirizzo di PEC personale del candidato. Il messaggio di posta elettronica certificata dovrà riportare come oggetto la seguente dicitura: "Domanda di partecipazione alla selezione per l'affidamento di un incarico di collaborazione per esercitazioni di lingua \_\_\_\_\_\_\_\_ a.a. 2019/2020". La domanda di partecipazione sottoscritta dal candidato, così come ogni altro documento richiesto, come di seguito specificato, dovranno essere allegati al messaggio di PEC esclusivamente in formato PDF.

Le domande pervenute dopo il termine fissato, o con modalità diverse da quelle indicate, come pure quelle che risultassero incomplete o prive della sottoscrizione del candidato, non verranno prese in considerazione.

L'Ateneo declina ogni responsabilità per la mancata ricezione di domande derivante da responsabilità di terzi o da cause tecniche che ne rendessero impossibile la trasmissione. L'Ateneo non assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità del candidato o dispersione delle comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato, compresa la mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, o dipendenti da disguidi comunque imputabili al fatto di terzi, a caso fortuito o di causa maggiore, né per mancata restituzione dell'avviso di ricevimento in caso di spedizione per raccomandata.

Alla domanda datata e sottoscritta, contenente espressa autorizzazione al trattamento dei dati personali secondo quanto stabilito dalla normativa vigente, a pena di esclusione dovranno essere allegati:

- fotocopia fronte/retro di un documento di identità in corso di validità;
- curriculum vitae et studiorum, di data non anteriore a tre mesi, debitamente datato e sottoscritto nella forma di autocertificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000, redatto in formato europeo (scaricabile alla pagina <a href="http://europass.cedefop.europa.eu">http://europass.cedefop.europa.eu</a>) e contenente una dettagliata descrizione degli studi e delle esperienze professionali maturate, nonché ogni altra informazione o notizia che il candidato ritenga utile ai fini della valutazione, in relazione alla professionalità richiesta.
  - copia del permesso di soggiorno in corso di validità (solo per cittadini extracomunitari);
- copia del titolo di studio posseduto e di ogni altro titolo, atto o documento che il candidato ritenga utile presentare ai fini della selezione.

I titoli in lingua straniera dovranno essere corredati dalla traduzione ufficiale in lingua italiana e legalizzati dalle autorità competente del Paese che li ha rilasciati ove previsto dalle norme locali. La legalizzazione è sostituita dal timbro *Apostille* per i Paesi che hanno aderito alla Convenzione dell'Aia del 5 ottobre 1961. La legalizzazione non è obbligatoria se il titolo di studio è stato rilasciato da uno dei Paesi aderenti alla Convenzione europea di Bruxelles del 25 maggio 1987 (Belgio, Danimarca, Francia e Irlanda) o dalla Germania in virtù della Convenzione italo tedesco in materia di esenzione dalla legalizzazione di atti, conclusa a Roma il 7 giugno 1969.

Nel caso che per il titolo di studio conseguito all'estero sia intervenuto un riconoscimento di equipollenza in base agli accordi internazionali, il candidato dovrà indicare nella domanda anche gli estremi del provvedimento.

Il possesso del titolo di studio, così come di ogni altro titolo, conseguito in Italia, potrà essere anche autocertificato ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000;

L'Università di Macerata, ai sensi di quanto previsto dalla normativa vigente, si riserva di effettuare controlli, anche a campione, sulla veridicità di quanto dichiarato dal candidato nella domanda e nel curriculum.

Ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, si ricorda che il rilascio di dichiarazioni mendaci, la dichiarazione di atti falsi e l'uso di essi nei casi previsti dal predetto D.P.R. sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

La domanda e i relativi allegati saranno acquisiti agli atti del CLA e non potranno essere oggetto di restituzione ad eccezione della documentazione prodotta in originale, restituibile su richiesta.

Nella domanda il candidato dovrà dichiarare di aver preso visione del Codice etico di Ateneo e del Codice di comportamento dei dipendenti dell'Università degli Studi di Macerata, rinvenibili sul sito dell'Università di Macerata, e di accettarne ogni disposizione.

Ai sensi dell'art. 53 del D.Lgs. 165/2001 e se rientranti nei casi previsti, gli aspiranti alla selezione dipendenti di Amministrazioni Pubbliche, ad esclusione dei dipendenti con rapporto di lavoro a tempo parziale con prestazione lavorativa non superiore al cinquanta per cento di quella a tempo pieno, sono tenuti ad allegare alla domanda copia della richiesta, munita di protocollo, di nulla osta presentata all'Amministrazione di appartenenza.

#### Art. 5 - MODALITA' SELETTIVE E GRADUATORIE

La selezione per l'assegnazione dei contratti di cui all'art. 1 del presente avviso avverrà attraverso la valutazione dei titoli culturali e professionali presentati dai candidati e un colloquio orale aperto al pubblico.

Ai titoli e al colloquio sarà attribuito un punteggio complessivo di 30 punti così ripartito:

- titoli di studio e culturali, attinenti ed ulteriori rispetto al titolo di studio richiesto per l'accesso alla procedura selettiva: max. 6 punti;
- documentata esperienza didattica (incarichi formalmente attribuiti e ricoperti per il profilo professionale d'interesse presso enti pubblici o soggetti privati): max. 6 punti;
- colloquio: max. 18 punti.

L'ammissione in graduatoria richiede una valutazione complessiva non inferiore a 18/30.

La valutazione sarà effettuata da apposite commissioni integrate da un componente per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana dei settori di linguistica generale, linguistica italiana, glottologia e didattica delle lingue moderne nominate dal responsabile dell'ADOSS.

La valutazione dei titoli, effettuata prima del colloquio, sarà finalizzata ad accertare la congruenza tra le competenze possedute dai candidati e quelle proprie del profilo richiesto. I titoli di studio, culturali e di esperienza valutabili sono i seguenti:

- titoli attestanti specifica formazione nella didattica della propria lingua madre come lingua straniera;
- master e/o diploma di specializzazione e/o dottorato di ricerca in ambito linguistico/umanistico;
- pubblicazioni attestanti la propria competenza e qualificazione;
- pubblicazioni scientifiche riferibili all'ambito disciplinare in cui rientra l'incarico;
- certificazioni linguistiche e informatiche;
- esperienza nell'utilizzo di piattaforme di didattica on line:
- esperienza in attività di formazione e/o tutorato nella propria lingua madre comprovata dall'indicazione della durata di ogni periodo di attività e dell'Istituzione pubblica o privata presso la quale è stata prestata.

Il risultato della valutazione dei titoli sarà reso noto ai candidati il giorno stesso fissato per la convocazione al colloquio e prima del suo svolgimento.

La valutazione del colloquio avrà ad oggetto l'approfondimento delle esperienze professionali maturate, la verifica del possesso delle competenze in relazione all'incarico da conferire, l'accertamento dell'attitudine a svolgere le attività richieste.

Il calendario delle date, orari, luogo e modalità di svolgimento in cui i candidati dovranno sostenere il colloquio orale saranno pubblicate al link <a href="http://www.unimc.it/it/ateneo/bandi-e-concorsi/bandi-collaborazioni-esterne">http://www.unimc.it/it/ateneo/bandi-e-concorsi/bandi-collaborazioni-esterne</a> in data \_\_\_\_\_\_\_. Tale pubblicazione avrà valore di notifica ufficiale, pertanto, i candidati dovranno presentarsi nella sede di svolgimento nel giorno e nell'orario indicati muniti di documento di riconoscimento in corso di validità. L'assenza del candidato, quale ne sia la causa, sarà considerata a tutti gli effetti esplicita e definitiva manifestazione della sua volontà di rinunciare alla selezione.

In caso di parità di punteggio verrà data preferenza al candidato con la minore età anagrafica.

Al termine della procedura di valutazione la Commissione redigerà un verbale delle operazioni compiute in cui darà conto delle attività svolte, dei criteri di valutazione adottati e delle valutazioni espresse nei confronti dei candidati al fine del conferimento dei relativi incarichi.

Le Commissioni renderanno note le graduatorie finali attraverso la pubblicazione delle stesse nel sito web istituzionale dell'Università di Macerata all'indirizzo: <a href="https://www.unimc.it/it/ateneo/bandi-e-concorsi/bandi-collaborazioni-esterne">www.unimc.it/it/ateneo/bandi-e-concorsi/bandi-collaborazioni-esterne</a>.

La partecipazione alla selezione e l'eventuale classificazione in posizione favorevole in graduatoria non genera alcun obbligo di stipula dei contratti in capo al CLA.

Le graduatorie approvate a seguito della selezione avranno validità di 12 mesi dalla data di pubblicazione. Le medesime potranno essere utilizzate, anche da parte di altre strutture dell'Università, per il conferimento di ulteriori incarichi, relativi a prestazioni assimilabili, quali ad es. corsi specialistici a supporto dell'insegnamento specialistico delle lingue, ove coloro che vi siano collocati siano in possesso dei requisiti specificamente richiesti.

Per la stipula del contratto il CLA contatterà gli interessati secondo l'ordine in graduatoria all'indirizzo di PEC personale utilizzato in sede di presentazione della candidatura o ad altro indirizzo di posta elettronica indicato dal candidato nella domanda di partecipazione alla selezione in oggetto. L'eventuale indisponibilità ad assumere l'incarico deve essere comunicata al CLA all'indirizzo di posta elettronica certificata: <a href="mailto:ateneo@pec.unimc.it">ateneo@pec.unimc.it</a> da un indirizzo personale di PEC dell'interessato o all'indirizzo <a href="mailto:segreteria.cla@unimc.it">segreteria.cla@unimc.it</a>, entro e non oltre 2 gg. dalla richiesta di sottoscrizione del contratto. Il mancato riscontro nel termine e modalità predette, qualunque ne sia la causa, determina la decadenza dal diritto alla stipula del contratto senza necessità di ulteriori comunicazioni.

## Art. 6 – PRESTAZIONE, DURATA E COMPENSO

L'incarico si configurerà come rapporto di collaborazione autonoma ex art. 2222 e seguenti del c.c. Il collaboratore dovrà espletare personalmente l'attività oggetto del contratto in piena autonomia, senza alcun vincolo di subordinazione né di esclusività nei confronti dell'Ateneo.

Le attività descritte nell'art. 1 del presente avviso dovranno essere prestate nel periodo dal 1° settembre 2019 al 31 luglio 2020, nel rispetto delle modalità di coordinamento stabilite di comune accordo con il proprio docente di riferimento e/o responsabile della sezione linguistica di assegnazione. Per l'attività prestata sarà erogato un compenso orario lordo percipiente - pari ad € 30,00 h, esclusi oneri carico amministrazione.

Il CLA, in caso di motivate e sopraggiunte necessità e nel periodo di efficacia del contratto, si riserva di proporre ai collaboratori selezionati il conferimento di impegni supplementari nella misura massima del 10% dell'impegno complessivo contrattualmente stabilito.

#### Art. 7 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il responsabile del procedimento ai sensi della legge n. 241/1990, è la d.ssa Barbara Di Tizio, responsabile del Centro Linguistico di Ateneo. Per ogni notizia o informazione attinente la presente selezione è possibile contattare la d.ssa Patrizia Sgalla al seguente numero telefonico: 0733/2586065 o scrivere all'indirizzo e-mail: patrizia.sgalla@unimc.it

#### Art. 8 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) e della vigente normativa nazionale, i dati personali forniti dai candidati saranno trattati esclusivamente per le finalità correlate alla procedura comparativa di cui al presente avviso.

I candidati potranno, in ogni momento, esercitare il diritto di accesso ai dati personali trattati, richiedendo l'aggiornamento, la rettifica e l'integrazione dei dati, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge.

### Art. 9 - DISPOSIZIONI FINALI

Il presente avviso è pubblicato sull'Albo Ufficiale dell'Università degli Studi di Macerata e reso disponibile nel sito internet dell'Ateneo all'indirizzo: <a href="http://www.unimc.it/it/ateneo/bandi-e-concorsi/bandi-collaborazioni-esterne">http://www.unimc.it/it/ateneo/bandi-e-concorsi/bandi-collaborazioni-esterne</a>
Il presente avviso di selezione e le condizioni ivi previste costituiscono *lex specialis* della procedura e come tali s'intendono integralmente accettate in sede di presentazione delle candidature.

Per quanto non espressamente previsto dal presente avviso saranno applicate, in quanto compatibili, le norme di legge in materia concorsuale.

Macerata,

LA RESPONSABILE DELL'ADOSS (D.ssa Marina Piantoni)

### Allegato 1

## Elenco compiti richiesti agli esercitatori linguistici

- 1) LINGUA GENERALE: Attività tecnico-pratiche di esercitazioni linguistiche della lingua generale (non specialistica):
  - relativamente alle 4 abilità (ascoltare, parlare, leggere e scrivere);
  - per scopi veicolari o strumentali;
  - in collaborazione o di supporto a corsi curriculari tenuti da un docente dell'Ateneo;
  - in corsi non curriculari svolti autonomamente nel Centro Linguistico di Ateneo secondo le direttive individuate dal Centro:
- 2) LINGUA PER SCOPI SPECIALI: Attività tecnico-pratiche di esercitazioni linguistiche della lingua (per scopi speciali):
  - per aree disciplinari specialistiche (ad es. linguaggio e discorso giuridico, filosofico, letterario, medico, tecnico, commerciale, turistico, economico-finanziario, artistico, turistico e pedagogico);
  - per abilità speciali (es. lettura di testi specialistici, acquisizione di competenze linguistiche ricettive e produttive a vari livelli per scopi accademici, analisi del testo e traduzione letteraria, analisi del testo e traduzione specialistica);
  - in collaborazione o a supporto a corsi curriculari tenuti da un docente dell'Ateneo;
  - per addestrare gli studenti a particolari e mirate competenze linguistiche (ad es. fonetica, dettato, riassunto, traduzione, composizione, analisi testuali, interpretariato)
- 3) Preparazione del materiale didattico cartaceo, audiovisivo, informatico.
- 4) Attività di accertamento di conoscenza della lingua:
  - partecipazione alle verifiche in itinere e finali nelle parti sia scritte che orali allo scopo di accertare/valutare la conoscenza strumentale della lingua appresa nell'ambito della didattica integrativa svolta;
  - preparazione dei test di entrata, di uscita e idoneativi;
  - accertamento di conoscenza della lingua per chi lo richieda nell'ambito di accordi e convenzioni universitari.
- 5) Ricevimento ed assistenza agli studenti.